

FREE

Erzsébetvárosi közéleti-kulturális és ifjúsági magazin

HETED 7

Róth Miksa

Fényi Tibor könyve

>>> 8. oldal

Neményi Lili

>>> 16. oldal

**ERZSÉBETVÁROSI
PROGRAMOK**

>>> 18. oldal



Spinoza 4. oldal

2016. szeptember

>>> 14. oldal



Facultas Humán Gimnázium



Felvételt hirdetünk!

A Facultas Humán Gimnázium felvételt hirdet 8. évfolyamos diákok részére nappali tagozatának 9. évfolyamára a 2017/18-as tanévre.

A gimnáziumban humán tagozat működik, amelynek keretében az alapképzésen túl szakkörök és fakultációk segítik a diákok eredményes felkészülését a közép- és az emelt szintű érettségi vizsgákra. A gimnáziumi képzés mellett a Facultas diákjai az ELTE-ITK Origo Nyelvvizsga bizonyítványát is megszerezhetik az intézményben, valamint nyugat-európai testvériskolákban vehetnek részt részképzéseken.

További tudnivalók:

- A Gimnáziumban diákközpontú oktatás zajlik tehetséggondozással és reál tárgyakból korrepetálással
- A tanulóink a kötelező angol nyelvtanulás mellett második nyelvként a német és a francia nyelveket választhatják, szakkör keretében pedig a kínai nyelvet is tanulhatják.
- Délutánonként hetente további 3-5 tanóránál fejleszthetik angol tudásukat az ORIGO nyelvvizsgáztató tanárai segítségével.
- További fakultációink, szakköreink: egyetemi és főiskolai előkészítők (emelt szintű érettségire felkészítők) történelem, magyar és idegen nyelvekből; pszichológia; személyiségfejlesztés és emberismeret, pályaorientáció; jogi ismeretek; művészeti foglalkozások, újságírás-média, színháztudás; labdarúgás
- Történelem szakkör ANGOL NYELVEN!

A GIMNÁZIUMI TANULMÁNYOK INGYENESEK (TANDÍJMENTESEK)

Nyílt nap:

November 16;
10 órától



TANULJ VELÜNK, LÉGY FACULTASOS GIMNAZISTA!
Jó közlekedés, közel a Kelethez!

Facultas Humán Gimnázium - 1078 Budapest, Hernád utca 46.

Működési engedélyszám: BPB/012/04733-3/2013; OM azonosító: 200304

Tel: 413-73-62; Fax: 413-73-61

www.facultas.hu

facultas@facultas.hu

Kedves Olvasók!

Elkezdődött az iskola, és a Facultas Humán Gimnázium ebben az évben is várja az új növendékeket. Az Örkény Kertben immár hagyományosan kezdetét vette az erzsébetvárosi színházi évad (címlapképünk).

A Spinoza Színház 14. alkalommal rendezi meg a Spinoza Színházi fesztivált.

Kerületünk talán legváltozatosabb programot kínáló színháza a Bethlen Téri Színház. Ők ebben az évben is nagy súlyt fektetnek a tehetség gondozására.

Az egyik legnagyobb magyar íróiparművészről, Róth Miksáról írt könyvet Fényi Tibor. Szíves figyelmükbe ajánlom a Róth Miksa emlékházban kapható kiadványt.

Az RS színház új bemutatója: Sebastian Brant: Bolondok hajója. Nagy öröm, hogy ez a színházi műhely Erzsébetvárosban vetette meg lábát és évről-évre gazdagabb programmal járul hozzá kerületünk kulturális életéhez.

Erzsébetváros nagyjai közül, Ebben a számunkban Neményi Lili színésznőt, énekesnőt mutatjuk be.

Végül az ERŐMŰVHÁZ színes program palettájára szeretném felhívni figyelmüket.



Tóth Tibor
főszerkesztő

14. Spinoza Zsidó Fesztivál

2016. szeptember 10-25.

Premierek: Jávor Pál és Lola Budapesten, Isten bevándorlás-politikája Igen! Spinoza Zsidó Fesztivál!

Mégpedig a tizenegyedik!

Drámák, zenés játékok, előadások, koncertek, film - és mindez egy helyen: a Dob utcai Spinozában.

Három izgalmas dráma: Herzl, aki megálmodja a zsidó államot, Pulitzer, a makói zsidó fiatalember meghódítja Amerikát és Shylock pedig elénk tárja a Shakespeare – korabeli zsidóság életét, sorsát.

Fesztiválunkra minden évben időzítünk jó néhány premiert is. A négy zenés színházi est közül kettő ősbemutató. Jávor Pál, az egyszerre fenegyerek, színművész és humanista az egyik, s Lola Budapesten, egy túlélő dalban elbeszélte élete pedig a másik premier. A Poppera c. zenés játék a zsidó identitást és a boldogságát keresi (á la Popper Péter). A Ki volt Sólyom Janka? c. zenés játékban pedig a zsidósága miatt letiltott dizőz élete után nyomozunk.

Milyen volt a migránsok helyzete a zsidó Bibliában? A három izgalmas előadás közül az egyik Isten bevándorlás-politikájával foglalkozik, egy másik pedig a hitetlen istenhívó Spinozát mutatja be. Négy gazdag koncertet is nyújt a fesztivál: Leonard Cohen, valamint a klezmerkoncertek (újévi klezmerkoncert és humoros klezmerkoncert) kimaradhatatlanok a Spinoza Zsidó Fesztiváljából, akár csak Seress Rezső és Gershwin dalai.

A magyar zsidóság 2000 éves történetét filmen elbeszélve részben már bemutatta a Spinoza. Dénes Gábor filmsorozatának legújabb része: a 20. század kezdetétől 1944-ig most kerül először bemutatásra.

A szeptember 10. és 25. közötti Spinoza-fesztivál 16 programjában 73 közreműködő lép fel, köztük Fodor Tamás, Fellegi Balázs, Gyabronka József, Habetler András, Heller Ágnes, Kadek Heni, Klein Judit, Makranczi Zalán, Masa Tamás, Müller Péter – Sziámi, Szakcsi Lakatos Béla, Szinetár Dóra, Ungvári Tamás és még további 50 szereplő- közreműködő.



Pianissimo! Duó



Herzl

A programból:

Szeptember 15. csütörtök 19 óra

Leonard Cohen - koncert
Fellegi Balázs estje

Szeptember 16. péntek 19 óra

Rosh Hashana Klezmer koncert
SabbathSong Klezmer Band

Szeptember 17. szombat 19 óra

A magyar zsidóság 2000 éves története
premier

A hét részes filmsorozat 6. és 7. része: A befogadó nemzetből kizáró nemzet lesz

Szeptember 18. vasárnap 19 óra

A Pulitzer ügy
doku-dráma
Egy makói New Yorkban

Szeptember 19. hétfő 19 óra

Shylock
monodráma

Szeptember 20. kedd 19 óra

Poppera
zenés játék
Boldogságtúra a Dob utcában

Szeptember 21. szerda 19 óra

A Pulitzer ügy
doku-dráma
Egy makói New Yorkban
Lásd szeptember 18.

Szeptember 22. csütörtök 19 óra

Ungvári Tamás estje
Szép Ernő: Emberszag

Szeptember 23. péntek 19 óra

Humoros Klezmer Koncert
David Klezmer Quintet és Klein Judit

Szeptember 24. szombat 19 óra

Pianissimo! Duó
Seress-Gershwin, Szakcsi-Sziámi
négyesfogat

Szeptember 25. vasárnap 19 óra

Ki volt Sólyom Janka?
Letiltott dizőz, betiltott szerzők

SPINOZA

Spinoza Színház

www.spinoza.hu

T: +36 1 413 7488

Pénztár: Hétköznaponként: 14-18 óráig, előadások napján az előadás végéig

Hétvégén: az előadások előtt egy órával



A Pulitzer ügy

A tizenhét éves makói zsidó fiatalember egy szó angoltudás és egyetlen cent nélkül 1864-ben elindul Amerikába. 22 évesen már szenátor, felküzdi magát a leggazdagabb amerikaiak közé, megépíti New York első felhőkarcolóját. Megteremti a modern újságírást, korrupció miatt perli Amerika elnökét, küzd a sajtószabadságért és a demokráciáért. A pert megnyeri.

Joseph Pulitzer:

Fodor Tamás

Theodore Roosevelt/Albert Pulitzer:

Makranczi Zalán

Bíró/újságíró: Szinetár Dóra

Szinetár Dóra

Írta: Sándor Anna

Dramaturg: Szeredás András

Jelmez: Veréb Dia

Rendezte: Czeizel Gábor

Mindig azt kapom a zenétől, amire szükségem van

Beszélgetés Vattamány Zsolttal

Az idén is, a hagyományokhoz hűen, kerületünkben az Örkeny Kert indította a 2016-os színházi évadot. A fellépők között volt Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere is.

A zenészek - ahogyan a többi művészeti ág képviselői is - érzékenyebbek, mint az átlagemberek. Ön egyszerre profi politikus és - mint az Örkeny Kertben legutóbb hallhattuk - profi zenész. Hogyan egyeztethető ez össze?

Azt gondolom, hogy a zene szeretete és a zenélés, legyen az hobbiszintű vagy éppen professzionális, bármilyen egyéb tevékenységgel jól megfér. Én magam mindig azt kapom a zenétől, amire szükségem van. Ha fáradt vagyok, feltölt, ha kell, akkor megnyugtat, vagy éppen inspirál, új energiákat szabadít fel. Másrészt, városvezetőként nap mint nap számos élethelyzetet kell átlátni, megoldani, amihez igenis szükség van arra az érzékenységre, amit Ön is említ, és ami valószínűleg nem csupán a zenéléssel jár együtt, hanem bármilyen alkotó, kreatív tevékenységgel.

Hány évesen kezdett zenélni és milyen hangszeren?

Fiatal voltam, középiskolás koromban indult, 16 évesen kezdtem el gitározni, eleinte egyszerű akusztikus gitáron, majd később elektromos gitárra váltottam.

Ki volt az a zenész, aki leginkább hatott Önre?

A rockzene történetének legnagyobb egyéniségei természetesen rám is komoly hatást gyakoroltak: Eric Clapton, vagy éppen Carlos Santana, akiknek a játéka egyszerre letisztult és szenvedélyes. Kiemelném még Mark Knopflert, aki a modern rock történetében az egyik legelismertebb, pengető nélkül játszó gitáros.

Erzsébetvárosból számos tehetséges zenész indult el. Sokan közülük a mai napig itt élnek. Önnek van közvetlen kapcsolata valamelyikükkel?

Erzsébetváros igazi „művésznegyed”, számos híres zenész él vagy éppen alkot a kerületben. Elég, ha a legendás Metro Klubra gondolunk, a Dohány utca 22. szám alatti saroképületre, amely feloszlásáig a Metro együttes törzshelye volt. Több híres zenész kötődik ma is a kerülethez, Demjén Ferenc például díszpolgári címet is kapott 2012-ben. A világhírű 100 tagú cigányzenekar Erzsébetvárosban próbál, és több tagja itt is lakik. Velük kulturális megállapodást is kötött a kerület, amelynek köszönhetően aktívan részt vesznek Erzsébetváros kulturális életében. Megtisztelő, hogy több híres zenésszel közös színpadra állhattam az elmúlt években.



A tehetségkutatás területén mi a helyzet manapság a kerületben?

Kiemelt figyelmet fordítunk a tehetséggondozásra, a fiatal tehetségeket ösztöndíjjal támogatjuk, ami jelentős segítséget nyújt nekik egy-egy külföldi fellépés, vagy éppen hangszervásárlás esetén. Nevelési-oktatási intézményeinkben kiváló zenepedagógusok tanítanak, a kerületi Molnár Antal Zeneiskola pedig Budapest egyik legnagyobb múltú alapfokú zeneoktatási intézménye. Az ő munkájukhoz, rendezvényeikhez, infrastrukturális fejlesztéseikhez évről évre támogatást nyújt az önkormányzat.

Milyen tervei vannak a zenei életben és milyenek Erzsébetváros kulturális életével kapcsolatban?

A zene jelenleg számomra inkább kikapcsolódás, a munka mellett változó mennyiségű időt tudok gitározással

tölteni. Többször megfogalmazódott már egy-egy rendezvény után, hogy jó lenne egy „hobbizenekar”, hiszen sokan vannak a környezetemben, akik szabadidejükben zenélnék, jó lenne összehozni egy lelkes csapatot, azt hiszem, valódi örömmel lenne.

A kerület kulturális élete természetesen aktívabb szerepet kap a mindennapokban, talán nem telik el úgy nap, hogy ne foglalkoznánk vele. Ezt mi sem bizonyítja jobban, hogy számos kulturális célú beruházást vittünk végbe az elmúlt években, elegendő csupán az Erőművház felújítására, vagy a K11 létrehozására gondolni. Együttműködünk a kerületi színházakkal, idén rendeztük meg a 6. Örkeny kertet, és persze vannak terveink a jövőre nézve is: például egy Rockmúzeum, ami tökéletes összegzése lehetne a kerület könnyűzenei múltjának és jelenének.

Mikó F. László

Kétszereplős kamaradarabok és újraértelmezett klasszikusok a Bethlenben

5. évadát kezdte meg szeptemberben a Bethlen Téri Színház. Az évad középpontjában a klasszikus és prózai színházi előadások, illetve a tehetséggondozó programok állnak. A szeptember 8-i sajtótájékoztatón kihirdették a Találkozások2016 pályázat nyertesét, illetve ismertették az új bemutatókat is. A 2016/2017-es évad repertoárjának gerincét a Találkozások tehetséggondozó sorozat – immár 4 különböző – előadása, illetve a Spirita Társulat előadásai alkotják.

A tavalyi évadot júniusban zárta, az ideit pedig nyitja szeptember 12-én a Szilágyi Bálint rendezte Az aranjeuzi szép napok című előadás Eke Angéllával és Zsótér Sándorral. A Találkozások tehetséggondozó sorozat második bemutatója mellett repertoáron marad a Valcz Péter rendezte Mary és Max is Grisnik Petrával és Gőz Istvánnal.

A Találkozások tehetséggondozó sorozat alapja a 2015 tavaszi pályázat volt, amit a Bethlen Téri Színház és a Manna Kulturális Egyesület közösen írt ki fiatal alkotók részére. Pályájuk elején járó rendezők vagy leendő színházi rendezők pályázhattak egy kétszereplős darabban, ahol cél volt a korosztályok, a tapasztalatok találkoztatása is, továbbá meghatároztak egy fontos kritériumot: a két választott színész között legalább kétgenerációnyi korkülönbségnek kell lennie.

A tavasszal második alkalommal közzétett Találkozások pályázatot ismét nagy érdeklődés övezte, s igen sok pályamunka érkezett. A Találkozások2016 pályázat győztese Lazici Noémi nagyváradi rendező, aki egy kortárs holland drámát visz színpadra, Egy fiú Boszniából címmel. A bemutató decemberben lesz, az előadás szereplői Botos Éva és Árvai Péter, mentor rendezője pedig Szikszai Rémusz.

Különlegességként kapcsolódik ebben az évadban a Találkozások programhoz egy készülő ősbemutató, melynek rendezésére a Manna és a Bethlen Téri Színház kért fel egy fiatal rendezőt, Cseh Juditot. A koprodukciós partnerek egy éve tervezik bemutat-



ni Pataki Éva új színházi darabját, melynek alkotói csapata úgy döntött, hogy ezzel a produkcióval szeretne csatlakozni a tehetséggondozó programhoz. A Nőből is megárt a nagymama című előadásban Tordai Teri a lányával, Horváth Lilivel áll színpadra, a mentor rendező Mészáros Márta.

A Találkozások előadásai mellett a színházi előadások gerincét a Spirita Társulat előadásai alkotják; repertoáron tartott előadásai mellett a Macbeth és a Pusztuló bemutatójával készülnek az évadban.

A Spirita Társulat 2014-ben alakult független, fiatal színházi alkotókból álló formáció. A 2015/2016-os évadban Szophoklész Antigoné-jának aktualizált átiratát, az Antigoné 016-ot mutatták be - s ezzel párhuzamosan Shakespeare Hamlet-jének musical-revü feldolgozását is színpadra állították.

A Társulat célja a (túl) sokszor és „elégtelképpen” látottnak gondolt klasszikus művek újragondolása, közelebb hozása a mai nézőkhöz – kifejezetten a fiatal, huszoneves közönséget célozva meg.

A 2016/2017-es évadban a már említett előadások mellett két új bemutatóra kerül sor. Október végén debütál a Társulat vezetőjének, Egressy G. Tamás első saját színműve, a Pusztuló, amely egy fikatív talkshow felvételén játszódik, és erőteljesen, ugyanakkor szatirikusan reflektál a mai magyar valóságra - a kiüresedett diskurzusra és az egymással ellentétes, olykor primitív módon összefeszülő társadalmi rétegek feloldhatatlan konfliktusaira. A másik premierjüket, Shakespeare Macbeth-jének feldolgozását februárban láthatják Kállay Géza fordítása alapján. Az előadás különlegessége, hogy elektronikus élőzenével és minden eddiginél extrémebb színpadi megoldásokkal adja át az örökérvényű mű borongós, minden korban és helyzetben érvényes tanulságát.

A befogadó színházként működő Bethlen évadát továbbra is a műfaji sokszínűség jellemzi, ahol a tánc-

és színjátszó előadások mellett kabaré, újcirkusz és vizuális színházi előadások is megtalálhatók. Szeptember végén Tökös Attila és ifj. Zsuráfszky Zoltán TestVér című táncelőadásának bemutatójára kerül sor, ami azért is különleges, mert ifj. Zsuráfszky novemberben az Ifjú Koreográfusok Fóruma (IKF) pályázat egyik nyertes alkotójaként tér vissza. Bemutatóval érkezik még az évadban a Pakaky Klári Társulat és Zambriczky Ádám, a Közép-Európa Táncszínház (KET) pedig folytatja a K-Arcok sorozatot; idén Molnár Csaba és Duda Éva készít egy-egy szót a KET táncművészeinek. A Stand Up Brigád Kabaré csütörtök sorozatában havonta más és más előadás látható, így fellép többek közt Maksa Zoltán, Aradi Tibor, Varga Ferenc József és Éles István is.

Az újcirkuszi produkciókról az offline:onthater és Tűzmadarak gondoskodik, az Élőkép Színház pedig a kuriózumnak számító vizuális színházi előadásaival garantálja a nem mindennapi színházi élményt.

Vasárnap délelőttönként továbbra is báb- és gyermekszínházi előadásokat kínálnak a családoknak, a kávézó pedig havonta ingyenes koncertekkel és klubprogramokkal várja az érdeklődőket. A 16. évadát kezdő Bethlen Galériában havonta más-más fotó kiállítás látható.

Az állandó fesztiválok sorát a novemberben ötödik alkalommal megrendezésre kerülő Sissi Őszi Tánchéz nyitja. Az Erzsébet nap köré szervezett 7 napos táncfesztiválon 7 vidéki és 7. kerületi táncműhely mutatkozik be. A SÖT7 idei meghívottjai közt van a Miskolci Balett, a GG Tánc Eger, a Dunaujvárosi Bartók Táncszínház, a Sopron Balett, díszvendég a kerületben működő Tabán Nemzetiségi Táncegyüttes és a Zalai Kamaratánc Fesztivál díjnyertes alkotásai. A fesztivál házigazdája a Közép-Európa Táncszínház (KET). A januári határon túli színházi műhelyeket bemutató ötödik Vendégváros Fesztivál meghívottja ez alkalommal az Aradi Kamaraszínház. Áprilisban pedig a Föld napja köré szerveződik ismét a Globe Feszt, amely évek óta adja gerincét Erzsébetváros Zöld7 programjának.

A Bethlen Téri Színház kiemelt feladatának tartja a fiatal tehetségek érvényhez juttatását, ezt bizonyítják a tehetségeket felkaroló pályázatok. A fiatal rendezőknek szóló Találkozások mellett a

Mozdulj ránk! pályázat a fiatal képzőművészeket, grafikusokat szólítja meg, míg a Közép-Európa Táncszínházzal közösen vállalt IKF a pályakezdő koreográfusokat segíti. Általános iskolásoknak a Pinokkió Színházi Alkotótábor, a fiatal táncosoknak a Bethlen Dance Workshop nyári 7 hetes kurzusa nyújt lehetőséget, míg a nevetetés ifjú titánjai a stand up esteken kapnak fellépési lehetőséget.

Különösen fontos helyet foglalnak el a gyermekeknek és fiataloknak szóló előadások: óvodásoknak, általános iskolásoknak és középiskolásoknak is tartanak előadásokat hétköznap délelőtt és délutáni időpontokban. Havi rendszerességgel folytatódnak a színházi nevelési program előadásai. A középiskolásoknak szóló Horda2 és a 12-14 éveseket megszólító Igaz történet alapján előadások a Nemzeti Táncszínház, a KÁVA, a KET és a Bethlen együttműködésében jönnek létre.

A részletes műsornaptár a www.bethlenszinhas.hu oldalon olvasható.

Bethlen Téri Színház

...*ahol múlt és jelen randevúzik*

1071 Budapest, Bethlen Gábor tér 3.

+36 1 342 71 63

info@bethlenszinhas.hu

www.bethlenszinhas.hu



Áfonya leves



Hozzávalók:
250 g fekete áfonya
70 ml őszibaracklé
1 evőkanál cukor
1 teáskanál lime lé
kevés fahéj
1 evőkanál porcukor
4 evőkanál habtejszín

Mi mindenre jó a fekete áfonya?

Termésének érfalvédő hatása jól ismert, csökkenti a hajszálerek kóros törékenységet és átteresztőképességét. Emellett javítja a szem alkalmazkodóképességét a csökkent fényviszonyokhoz. A második világháború idején brit pilóták tapasztalták meg, hogy azután, miután fekete áfonyát ettek, javult az éjszakai tájékozódó képességük. Hatásait ennek alapján kezdték el vizsgálni, s ma már számos látászavar gyógyításában használatos.

A fekete áfonya levele fertőtleníti a húgyutakat, termése pedig eredményesen alkalmazható különböző vastagbél-problémák kezelésében is. Leveleinek vércukorszint-csökkentő hatását régóta feltételezik, a népgyógyászat fekete inzulinként említi, ez azonban egyelőre minden kutatói törekvés ellenére sem tekinthető bizonyítottnak. Napjainkban állatokkal végzett kutatásokban leírtak már köztes eredményeket, a cukorbetegséggel járó tünetekre gyakorolt pozitív hatásokat.

A termések feldolgozásának legismertebb formája a fekete áfonya lekvár, de készíthetünk belőle szörpöt, bort, vagy akár krémet is. Leveleiből, leveles hajtásaiból tea készíthető, amelyet főképp a cukorbetegség folyadékszükségletének pótlására használnak.

Elkészítése:

Az áfonyát, a lime levét, a cukrot és az őszibaracklevet összekeverjük.

Hozzáadjuk a fahéjat, a porcukrot és a tejszín, majd mixerrel összeturmixoljuk. Egy órára hűtőbe tesszük.

Mivel az áfonyaleves főzés nélkül készül, a gyümölcs így teljes vitamintartalmát megőrzi.

Fényi Tibor

Róth Miksa üvegfestményei



A Róth Miksa emlékévé egyik legszebb eseménye, Fényi Tibor könyvének megjelenése Róth Miksa üvegfestményeiről. A könyv a historizmustól a szecesszióig terjedően mutatja be a művész alkotásait. A szerzőt - aki a Róth Miksa Emlékház igazgatója - a művészről és a most megjelenő könyvről kérdeztük.

Fényi Tibor: Annak ellenére, hogy Róth Miksa az egyik legismertebb magyar iparművész volt, nagyon kevés tudományos munka jelent meg róla. Talán egy könyvet említhetnék a kilencvenes évek legelejéről, mely az emlékmúzeumban látható néhány művét mutatta be. Aztán hosszú néma csend...

Ennek számos oka van. A Róth életmű olyan gigantikus, hogy annak feldolgozása több évtizedes munka. Róth Miksa 1885-től 1939-ig alkotott, amikor is bezárta műhelyét. 54 év alatt több száz alkotás készült. Volt olyan év, amikor több mint kétszáz számlát állított ki, amiből például a zeneakadémiai üvegek, csak egy. Ennek az óriási életműnek a feldolgozása azért is nagy munka, mert relatíve kevés írásbeli anyag maradt meg. Ebben az épületben, ahol a Róth család lakott, illetve, ahol a Róth műhely volt, a második világháború alatt először egy német

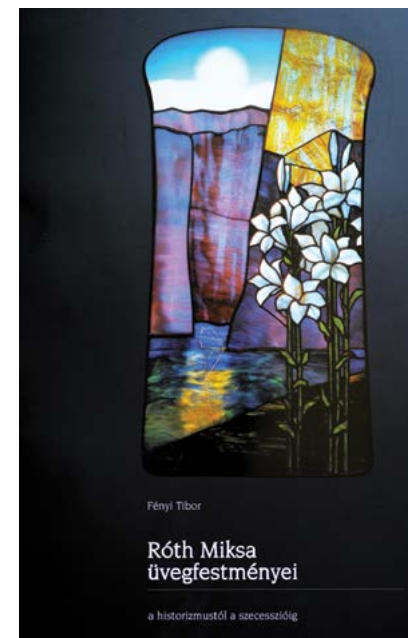
katonai térképész üzem működött, majd pedig egy szovjet katonai térképész. Később a Petőfi politikai tisztképző akadémia költözött be a Róth műhely épületébe. A Róth család által lakott lakás ablakait lekenték mésszel, nehogy lássák, mi történik a hátsó épületben. Ezekből a körülményekből adódott, hogy maga a műhely és annak anyagai nem maradtak fenn. A Róth család a számára meg hagyott két szobában nyilvánvalóan, csak néhány műtárgyat tudott megőrizni. Róth Amália elmondása szerint, csak egyetlen nap állt rendelkezésükre a kiköltözésre, a műhely anyagait megpróbálták rokonoknál elhelyezni. A tervek, a vázlatok, a számlák, levelezések azonban a MÉH-be kerültek. Ez persze megnehezítette a Róth életmű feldolgozását. Másfél évtizedes munkával megpróbáltuk összegyűjteni, hogy hol voltak és hol vannak, hol maradtak meg Róth Miksa művek. Ez több ok miatt nagyon nehéz munka. Magyarországon az emberek az üvegfestők közül tulajdonképpen csak Róth Miksa nevét ismerik. Ezért mindent, ami üvegfestmény neki tulajdonítanak. Sokan meg is bántódtak amiatt, mikor kiderült, hogy a tulajdonukban lévő munka nem Róth. Egy gigantikus munka, aminek még nem járunk a végén. Az összes Róth művet fel

kell tární, egyenként végigjárni, megvizsgálni, köztük olyan munkákat, melyeket úgy restauráltak, hogy az alkotó bizonyára nem ismerné el sajátjának. Ezután kezdődhet csak az a folyamat, melynek végén egy komoly összegző anyag szület. Ennek a munkának vagyunk most az elején, amikor sikerült a 150. születésnap kapcsán megjelentetni Róth Miksa üvegfestményeinek a szecesszióig terjedő időszakáról szóló kötetet. A legnagyobb öröm az, hogy a magyar mellett angolul is megjelent ez a könyv. A maga korában Róth Miksa a világkiállítások során nyert aranyérmeket, annyit, hogy a végén már inkább zsúritagnak kérték fel, hogy más is nyerhessen. Az olasz királytól kezdve más uralkodókig, Mexico Cityitől Osloig, vagy Torinoig bezárólag rengeteg helyre kerültek el alkotásai. Fontos, hogy az ő munkásságát a világgal megismertessük. A könyv iránt hatalmas az érdeklődés. Több mint 100 fotó és rengeteg érdekesség található a könyvben. Például Róth Miksa életét és családját is bemutatjuk. Kevesen tudják, hogy fiú testvérei szintén művészek voltak, ahogyan leánytestvérei fiai szintén. Egyik fiútestvére Pesti Kálmán néven színész volt, de rendezett és írt is. Öccse, Róth Emánuel szintén üvegművész volt. Az ő művei voltak a Gellért szálló eredeti üvegfestményei, és a Pozsonyi Kék templomba, a magyar szecessziós építészet egyik kiemelkedő alkotásába is készített üvegmunkákat és mozaikokat. Sokan azt hiszik, hogy a Manó a Miksa becézett alakja, ezért sokszor az ő munkáit is Róth Miksa alkotásainak tulajdonítják.

A Róth családtörténet mellett Róth kezdeti munkái a historizmus idejéből kerültek bemutatásra a könyvbe. Ezek a munkák

részben a háború pusztításának, részben a háború utáni idők „átalakításainak”, vagy ha tetszik rombolásainak (paloták más célú felhasználása, átalakítása, bérházak lerobbanása) estek áldozatul. Bemutatja a könyv Róth legnagyobb korszakát, a szecessziót. Ő volt az első, aki Tiffany üveget használt Közép-Európában. Tiffany Amerikában 1893-ban mutatta be a róla elnevezett márványos, opalizáló irizáló üvegfajtát, mely nagyon jól illett az éppen megszülető szecessziós stílushoz. Míg Tiffany először csak ékköszzerűen használta fel az általa feltalált új üvegfajtát, addig Róth hatalmas üveg paneljein az üveg szépsége dominált. A Róth emlékévé fontos állomása e könyv megjelenése. Ezzel a könyvvel egy sorozat indult el, és reméljük, egy év múlva a következő kötet is megjelenhet.

mfl



A Róth Miksa Emlékház címe:
1078 Budapest, Nefelejcs utca 26.

RS9 + VALLAI KERT 1075 Budapest, Rumbach S. u. 10.
jegy: RS9 Színház Iroda Rumbach S. u. 9. utcaszint Telefon: +36 1 2696610

KÜLÖNLEGESSÉGEKET AJÁNLUNK AZ RS9 SZÍNHÁZ OKTÓBERI MŰSORÁBÓL

Egressy Zoltán:

Szimpla szerda

- egy válás története -
(az RS9 Színház előadása)

október 6. csütörtök 19:30
- nyilvános főpróba
október 7. péntek 19:30 -
bemutató előadás
október 8. szombat 15:00
- 1. előadás

Apa:
KOLESZÁR BAZIL PÉTER
Anyja: ÁLMOSD PHAEDRA
Réka:
KOVÁCS ANDREA
Mama:
KOLTI HELGA
Fiatal nő
FACSKÓ MARICA
Orvos
KASSAI LÁSZLÓ

Dramaturg: Lőkös Ildikó
Díszlet: Gaál Endre
Jelmez: Korpics Móni
Asszisztens-fénytechnikus: Csáki Rita
Hang: Makray Gábor
Rendező: Lábán Katalin

Elváltaknak, válófélben lévőeknek és válságban élőknek szól az előadás, segít abban, hogy gyógyuljunk, a fájdalmas folyamatot, a veszteséget, könnyebben

tudjuk földolgozni.

„Egy teljesen normális családról van szó, ahol a kapcsolat különféle okok miatt tart a pusztulás felé.. Én olyan történetet szerettem volna írni, ahol alapvetően senki sem akar rosszat.. Minden szereplőbe igyekeztem beleképzelni magam; én voltam a gyerek, az anyós, a férfi és a nő is. Leginkább a kislányra fókuszáltam, mert fontos volt számomra, hogy a gyerek élményein keresztül mutassam be a történéseket.” (Egressy Zoltán)

Az előadás hossza: kb. 80 perc, szünet nélkül

Sebastian Brant:

Bolondok hajója

(az RS9 Színház előadása)
október 14. péntek 19:30
október 15. szombat 19:30
Az RS9 Színház bemutató előadása

Ki a bolond? Például bolond az, aki az akar lenni, ami nem ő, aki fonákul és értelmetlenül viselkedik, és nem ismeri fel, milyen nevetséges. Ha gátat akarunk vetni a bolondság további elharapódzásának,

akkor a bolondságot tetten kell érni, le kell leplezni, ki kell figurázni. A néző fölismerheti, hogy a bolondságok száma korlátlanul szaporítható. Bolondságunk fölismerésével megnyílnak a bölcsességhez vezető út....

Szereplők:

Álmosd Phaedra, Barkó Tamás, Buda Géza, Kassai László, Koleszár Bazil Péter, Kókai János, Kovács Andrea, Kovács Éva Rebecca, Lenhardt Anita, Nagy Ferenc, Radomir Maja, Rácz Magdi, Schefcsik Ferenc, Szedres Rita, Tamási Leonárd, Túri Hajnal, Gerald A. Jameson

Írta: Sebastian Brant

Fordította: Márton László

Dramaturg: Abody Rita

Mozgás: Gyulavári Ágnes

Díszlet: Uglár Csaba

Jelmez: Békés Rozi

Zene: Darvas Kristóf

Fénytervező és asszisztens:

Csáki Rita

Hang: Makray Gábor

Rendező: Lábán Katalin

Az előadás hossza: kb. 90 perc, szünet nélkül



Ha elhagyjuk otthonunkat, a közlekedés állandóan körültekintő, óvatos figyelmet igényel tőlünk. Mindenki közlekedik, gyalog, vagy valamilyen közlekedési eszközzel, vagy éppen tömegközlekedési eszközön.

A közlekedés egy veszélyes üzem, amely során könnyen balesetbe sodródhat az ember, ebben lehet áldozat és elkövető is egyaránt. Egy azonban biztos: a forgalomban lévő ember állandóan veszélyhelyzetben van. A közlekedés biztonságának megteremtése, és szavatolása ezért mindenki számára elsődleges fontosságú.

Mikor is biztonságos a közlekedés?

A biztonság rendkívül relatív kategória, mert ami az egyik félnek még biztonságos, lehet, hogy a másiknak már korántsem az. Ha nem történik baleset, akkor sem biztos, hogy biztonságról beszélünk, mert lehetnek rejtett veszélyforrások is, amit fel kell kutatni (észrevenni) és fel kell számolni. Más megközelítésből úgy is megvizsgálódhatunk, hogy mikor nem biztonságos a közlekedés. Első ilyen elem a környezet. Mit is értünk ezalatt? Tulajdonképpen a közlekedés szereplőit, tényezőit: gyalogos, járművezető, a jármű, az útviszonyok, az épített és természetes környezet, az időjárás, látási viszonyok, előre nem látható akadályok, veszélyek, és a sor még sokáig folytatódhat.

Vegyük sorba a főbb baleseti okokat

A lista élén nagy valószínűséggel a sebesség nem megfelelő megválasztását, sok helyen csak a gyorsajtásként emlegetett faktort nézzük meg. A KRESZ előír adott jármű-, úttípusokra és bizonyos helyzetekre maximum sebesség-határokat, ez az úgynevezett abszolút sebesség. Azonban ezen felül létezik az ún. relatív sebességhatár is, amit viszont már egy adott szituáció, környezet, jelenség alapján kell megválasztani és nem konkrét mérhető számként jelenik meg. Befolyásoló tényezők: az út, a jármű, az időjárás, a forgalom, és példaként említem meg teherautók vonatkozásában a

rakományt is, de a sor nem teljes. Baleset akkor van, ha a közlekedés valamely szereplője hibázik és a legtöbb baleset általában összefüggésben van a sebesség nem helyes megválasztásával. Sok baleset következik be az úton történő haladásból, kanyarodásból fakadó hibákból. Jellemző baleseti ok az elsőbbség meg nem adása, az előzés szabályainak megszegése, a menet irány szerinti másik oldalra, illetve az útról való lesodródás.

De mi a helyzet a gyalogosokkal?

A közlekedésben a gyalogos a járművezető egyik gyakori partnere. Ezért szükséges, hogy a járművezetők ismerjék, és pontosan értelmezzék a gyalogos-közlekedés szabályait. A közlekedésben gyalogosnak kell tekinteni: az úton gyalogosan közlekedő személyt, az úton kerékpárt vagy segédmotoros kerékpárt toló személyt, az úton gyermekkocsival, segédszállító kocsival vagy talicskával közlekedőt.

Hol kell a gyalogosnak közlekednie?

A járdán. Ahol az nincs, a leállósávon, az útpadkán vagy a kerékpárúton. Ha az úton sem járda, sem leállósáv, sem útpadka, sem kerékpárút nincs, akkor a gyalogosnak az úttest szélén egy sorban, lakott területen kívül az úttest menetirány szerinti bal oldalon kell közlekednie. A segédmotoros kerékpárt és kerékpárt toló gyalogosnak az úttest menetirány szerinti jobb szélén kell közlekednie. Gyalogosnak az úton olyan tárgyat, anyagot, amely sérülést, rongálást vagy szennyeződést okozhat, csak becsomagolva szabad vinni.

Hol mehet át a gyalogos az úttesten?

A kijelölt gyalogos-átkelőhelyen. Ha a közelben kijelölt gyalogos átkelőhely nincs, akkor lakott területen levő főútvonalon az útkereszteződésnél, a járda meghosszabbított vonalában, járdaszíjig és az ahhoz közelebb eső járda között, egyéb helyen bárhol, a legrövidebb áthaladást biztosító irányban mehet át.

Frrás: Közlekedésbiztonság

Neményi Lili

színésznő, énekesnő
(1902-1988)

„Ha hallgatjuk a ránk maradt felvételeit, azok ma is elevenek. Különleges színpadi lény lehetett az ifjan fekete, később vörösre festett hajzuhatagával, hatalmas szemével. Magával a hanggal is mindent ki tud fejezni, átütve a technika gátjain és az idő korlátain. Ha hallgatjuk a Csárdáskirálynő kettősét, torokszorító az egymás mellett álló, mégis egymástól távollévő emberpár éneke.” Írja róla Caruso blogjában. Életréneke második felvonását Erzsébetváros egy Károly körüti lakóházában töltötte velünk.



Neményi Lili Iglón született 1902. november 28-án, akit nagyanyja, Szelényi Emília nevelt fel. Ő színésznőnek született! Már 3 évesen játszott és 12 évvel később 1917-ben pedig vizsgát tett a kolozsvári Magyar Színházban. Hamar felnőtté és vérbeli énekesnővé vált. Zenei tanulmányait Hoór Tempis Erzsébet, Kelen Hugó és Hetényi Kálmán irányításával végezte el, magánúton. Iskoláival egy időben megtanult zongorázni – később maga tanulta énekes szerepeit, saját zongorakisérével.

Öt évet töltött Kolozsvárott, Janovics Jenő társulatánál, ez volt a „főiskolája”. A következő években többek között Szegeden, Miskolcon, Nagyváradon, Kassán, Debrecenben, Budapesten, Egerben, Békéscsabán, Gyulán és Hódmezővásár-

helyen is fellépett. 1928-ban a Fővárosi Operettszínházban és a Magyar Színházban kapott szerepeket. 1922–1931 között megint Kolozsvár volt második otthona, ahonnan elindult vendégszereplésre más városokba. 1930-ban hosszabb ideig Miskolcon is játszott. Erdélyben a Torockói menyasszony főszerepével aratott sikert, melyet több városban is előadtak. 1932–33-ban a Royal Orpheumban szerepelt, 1933–34-ben ismét Miskolcon lépett színpadra, majd 1937-ben Mozart: Szöktetés a szerájból Blondéjaként aratott nagy sikert. Kicsivel később pedig a Császárnét alakította a Hány Jánosban. A Székelyfónó első vidéki színrevitelében a lányt énekelte. 1939-ben a fergeteges „A víg özvegy”-egyveleg rádiós élő adása után meghívták próbát énekelni a Buda-

pesti Állami Operaházba, és hamarosan megbízták több szerep betanulásával.

1940–1945 között pódiumokon és kávéházakban könnyű szonokat énekelt Ady, Arany, Babits, József Attila, Szép Ernő és Gábor Andor verseire. Közben, a II. világháború végével nagy sikersorozata kezdődik a Mozart- és Puccini-hősökkel és olyan rendezőkkel, mint Nádasdy Kálmán. Annak ellenére, hogy az akkori szakmabeliek kevésbé támogatták, a nézők imádták! Egy kritikus írta róla: “Neményi Lili énekszámai külön is megvetik az alapját az operett teljes sikerének.” Végigjárta a vidék és Pest szinte valamennyi jelentős színpadát, olyan partnerekkel lépett fel, mint Jávor Pál, Páger Antal, Kabos Gyula, Hegedűs Gyula, Bilicsi Tivadar, vagy a három Latabár.

1946–1970 között a Budapesti Operaház magánénekes volt és főszerepeket vállalt operettekben is. A hatvanas évek közepétől nyugdíjba vonulása ellenére Ausztria, Belgium, Csehszlovákia, Franciaország, Jugoszlávia, Kína, Lengyelország, Mongólia, Nagy-Britannia, NDK, NSZK, Románia, Svájc és az USA nagyvárosaiban is fellépett. Operett alakításai külföldön is hatalmas közönségsikert arattak.

Kiemelkedő alakításai voltak a Susanna (Mozart: Figaro házassága), Rosina (Mozart: Così fan tutte), Pamina (Mozart: Varázsfuvola), Zerhina (Mozart: Don Giovanni), Blonde (Mozart: Szöktetés a szerájból), Margit (Gounod: Faust), Violetta (Verdi: Traviata), Mimi (Puccini: Bohémélet), Cso-cso-szán (Puccini: Pillangókisasszony), Liu (Puccini: Turandot), Antónia (Offenbach: Hoffmann meséi), Zilia (Heltai Jenő: A néma

levente), Szerény grófnő (Csiky Gergely: A nagymama)

Neményi Lili művészetéért 1959-ben megkapta az Érdemes művész díjat, 1967-ben lett Kiváló művész, 1982-ben kitüntették a Magyar Népköztársaság Zászlórendjével és 2006-ban Erzsébetváros posztumusz Díszpolgára lett.

Igazi lángoló és tisztaszívű művésznő volt. Így vallott életéről és magáról: „Korommal kapcsolatban sokat hazudtam, de színpadon, pódiumon, alakításaimban, színpadi életemben soha. Mindig őszinte és tisztességes voltam, vagyok. Művésznél ez a legfontosabb. Hogy hányban születtem? Hány férjem, szeretőm volt, mikor, hol léptem fel? Mind egy. Hogy jó és igaz volt-e, amit csináltam és csinállok – ez a lényeges.”

Neményi Lili művésznő 85 éves korában, 1988. július 14-én hunyt el, Budapesten. Károly körút 13-15. szám alatti lakóháza falán emléktábla állít neki örök emléket.

(MAG)





1077 Budapest, Wesselényi utca 17.

Puzsér Róbert a K11-ben! Szeptember 19-én, este 7 órától női- férfi szerepekről és a köztük zajló játszmákról, belső vívódásokról beszélgetünk, jegyek már kaphatók!

Szeptemberben új, érdekfeszítő témákat boncolgató ismeretterjesztő sorozatot indítunk az ERÖMŰVHÁZban, Mágikus irodalom címmel. Első alkalommal, szeptember 22-én délelőtt 11 órától **Hamvas Levente Péter** tart előadást Alkímia – az önbeavatás útja címmel.

Világ – zene – színpad elnevezésű világszenei sorozatunkat **Herczku Ágnes** énekes- előadóművész és **Balogh Kálmán** cimbalomművész világ – és népzenei koncertje nyitja meg a K11-ben, 23-án péntek este 8 órától. Jegyek elővételben és a helyszínen is vásárolhatóak.

Ingyenes Családi napot rendezünk 24-én a K11-ben, fellép a **Csavar Színház**, a **Kőbánya együttes**, az **Igricsek** valamint **Pregitzer Fruzsina** is, a programok alatt folyamatosan

kézműves foglalkozást tartunk, mindenkit szeretettel várunk!

Új Északi Divatillusztráció címmel kiállítást rendezünk az ERÖMŰVHÁZban szeptember 26. és október 20. között. Az izgalmas képi anyagok kísérőprogramjaként észt és finn játék - dokumentumfilmeket vetítünk, október 7-én FashionTalk, október 14-én FashionLit+Dj – divat és irodalom várja az érdeklődőket, a részletes program megtalálható honlapunkon!

Ősszel folytatjuk irodalmi est- sorozatunkat, ezúttal **Karafiáth Orsolya** lesz a vendégünk Divat és szöveg, szubjektívan című önálló estjével az ERÖMŰVHÁZ dísztermében, szeptember 30-án, este 6 órától. Belépőjegyek már kaphatók!

Azene világnapja alkalmából a **Magyar Állami Operaház** művészei adnak galaestet. Az ingyenes műsor október 2-án, délután 3 órakor kezdődik.

Dr. Vekerdy Tamás előadása, a Gyerekek, óvodák, iskolák október 4-én a K11-ben kerül megrendezésre, este 7 órától, várjuk az érdeklődőket, a jegyárusítást már megkezdtük!

A Kossuth-díjas **Vujicsis Zenekar Sebő Ferenc** vendégszereplésével október 7-én ad koncertet a K11-ben. A tradicionális hangszerekkel előadott délszláv dallamok jó hangulatú koncertet ígérnek, nem érdemes kihagyni!

Bővebb információ, jegyárak: www.eromuvhaz.hu és www.k11.hu.

Polgármesteri Hivatal

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
Tel.: 06-1/462-3100
1076 Budapest, Garay u. 5.
Tel.: 06-1/462-3300

Ügyfélszolgálati iroda

Ügyfélfogadási idő:
(Erzsébet krt. 6. szám alatti és Garay u. 5. szám alatti ügyfélszolgálaton is):
hétfő: 8.00-12.00 du.: 13.00 18.00
kedd: 8.00-12.00 d.u.: 13.00-16.00
szerda: 8.00-12.00 d.u.: 13.00-18.00
csütörtök: 8.00-12.00 d.u.: 13.00-16.00
péntek: 8.00-12.00 d.u.: nincs

Kormányablak

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
nyitvatartása:
Hétfő: 07:00-17:00
(sorszámkiadás vége: 16:00)
Kedd: 08:00-18:00
(sorszámkiadás vége: 17:00)
Szerda: 08:00-20:00
(sorszámkiadás vége: 19:00)
Csütörtök: 08:00-18:00
(sorszámkiadás vége: 17:00)
Péntek: 08:00-15:00
(sorszámkiadás vége: 14:00)

Telefon: 06(1) 795-8884

Budapesti VII. Kerületi Rendőrkapitányság

1071 Budapest, Dózsa György út 18-24. Telefon: 461-81-00,
E-mail: 07rk@budapest.police.hu

Erzsébetvárosi Közterület-felügyelet

1076 Budapest, Százház u. 10-18.
Tel: 413-1767, 24 órás ügyelet: 461-9040,

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT:
Telefon: 06-1-342-7321
e-mail: info@evkf.hu

Ügyfél fogadási rend:

H-Cs.: 08.30-11.00 és 13.00-16.00
P: 08.30-11.30
Járőrszolgálat, kerékbilincselési csoport:
1076 Bp., Százház u. 10-18.
Nyitvatartás: 8-18 óráig
Tel: 461-90-40

ERVA Nonprofit Zrt.

1071 Budapest, Damjanich u. 12.
tel.: 352-8654/ 352-8655
Személyes ügyfélfogadás
(helyszín: félemelet):
Hétfő: 12.30 – 17.30
Szerda: 8.00 – 16.00
Telefonos ügyfélfogadás:
Hétfő: 8:00-12:00
Kedd: 8:00-16:00
Csütörtök: 8:00-16:00
Péntek: 8:00-13:00
12:00-12:30 között ebédszünet,
ez idő alatt nincs ügyfélfogadás.

Segélykérő telefonszámok:

Mentők: 104
Rendőrség: 107
Tűzoltóság: 105
Általános: 112

Gázzivárgás bejelentése
(éjjel-nappal):
06-1/477-1333

IMPRESSZUM: HETED7 Magazin - Megjelenik: 20 000 PÉLDÁNYBAN

Felelős kiadó: Facultas Nonprofit Kft. 1071 Budapest Dembinszky u. 34.

TELEFON: +36-30-8481704 www.heted-7.hu

levélcím: info@heted-7.hu

Konténeres sít és hulladékszállítás kedvező árakkal, 3x8 m3 es konténerekkel Tel: 06-30-9812-314

Költöztetés és lomtalanítás kedvező árakon Tel 06-30-423-5511

Víz-, gáz-, fűtészerezés 06-20-928-02-69

Hűtőgép, mosógép, mosogatógép, klíma szerelés és javítás 06-70-639-54-07

Élvezze a Magyar Kedvezményhálózat előnyeit új városkártyájával



Erzsébetváros Önkormányzata is csatlakozott az 1999-ben alapított +Discount Magyar Kedvezményhálózathoz, mely **országszerte több mint 1500 kártyaelfogadó helyen** biztosít vásárlási kedvezményeket a szerződött kedvezményadó partnereknél a +Discount kártyacsaládhoz tartozó érvényes kártyákkal. Az Erzsébetváros Kártya birtokosai hamarosan ingyenesen kézhez kapják

új +Discount Erzsébetváros Kártyájukat, mellyel még több kedvezményben részesülhetnek az ország számos üzletében.

A **+Discount vásárlási kedvezmények** igénybevétele a Magyar Kedvezményhálózat márkalogóval jelölt helyeken a kártya felmutatásával, a +Discount márkalogóval jelölt helyeken a kártya **+Payment terminállal** történt elektronikus beolvasásával lehetséges.

A kártyaelfogadó helyek az általuk meghatározott és szerződésben vállalt mértékű azonnali árkedvezményt biztosítják az érvényes kártyákkal rendelkező kártyabirtokosoknak, amely valamennyi jogosultsággal rendelkező kártyabirtokosra egyformán érvényes. A kártyaelfogadó helyeket kirakattalpa jelöli; a tájékoztatást a **kedvezmeny.hu** oldalon elérhető, az aktuális partnerajánlatokat tartalmazó online kereső biztosítja és napközben a **20/4-996-446** vagy **1/950-5094** –es telefonszámokon hívható **Kedvezményvonal** is segítséget nyújt kérdés esetén.



A +Discount közösségi kedvezménykártya-család jelenleg több mint félmillió kártyabirtokos részére biztosítja országszerte a vásárlási kedvezményeket, akiknek köre folyamatosan bővül. A kedvezményrendszerhez támogatja a helyi lakosság részére biztosított jóléti szolgáltatások körének bővítését és a programhoz történő csatlakozás révén elősegíti a mikro-vállalkozások fennmaradását, fejlődését.



www.erzsebetvaroskartya.hu
www.erzsebetvaros.hu



ERZSÉBET TERV